FISKARS®

File name:	1070833_Comfort_Oscillating_sprinkler_L
Project:	Sprinklers 2024
Designer | Agency:	Peter Kaitila | Aivan
Revised by:	Peter Kaitila | Aivan
Design date:	14.3.2023
Revision date:	**08.09.2023 15:02**
Version:	3
Approver:	Johanna Gothoni | Fiskars Terra
Blank size:	333,5 x 673,4 mm
Packaging spec:	box_com_L_sprinkler_09
Spec revision:	9
Amount of colours:	5
Used colours:	CMYK
	PMS 144 C
Surface treatment:	UV Coating
Package material:	
Other info:	New diecut 31.08.2023

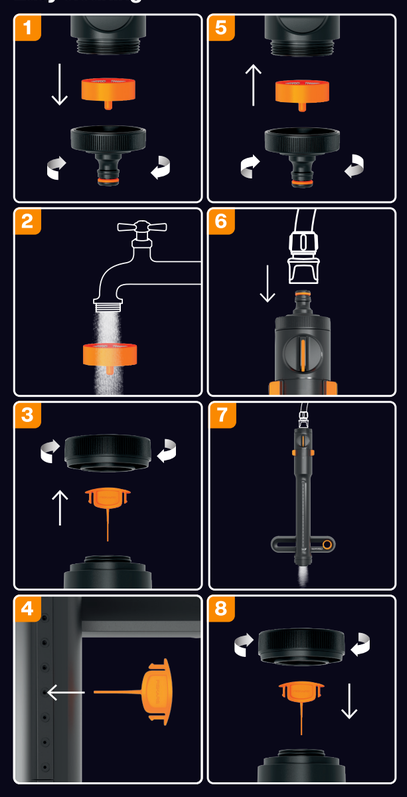
Glue outside

Oscillating Sprinkler L

Garden size guide

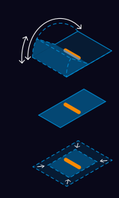
S < 150 m²	Stationary sprinkler, round/square, Whirling sprinkler, metal with wheels	
M < 300 m²	Solid™ Oscillating Sprinkler	
	Comfort Oscillating Sprinkler	
	X-Series™ Oscillating Sprinkler	
L < 500 m²	Comfort Oscillating Sprinkler	
	X-Series™ Oscillating Sprinkler	
XL > 500 m²	Impulse sprinkler, metal/metal with wheels, Pulsating sprinkler spike/tripod, On/Off	

Easy cleaning



FISKARS®
Comfort
Oscillating Sprinkler
Oszillierender Regner
Arroseur oscillant

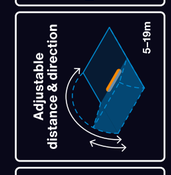
Coverage guidance

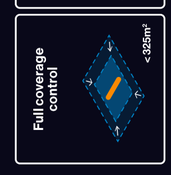


	2 bar / 29 psi	4 bar / 60 psi
	4–15 m	5–19 m
	13 m	17 m
	<195 m²	<325 m²

Garden size recommendation **S-L** < 500 m²

Universal fit. Fits with other brands.





EN Oscillating Sprinkler L **Adjustable for optimal water coverage** Intuitive, non-slip controls for easy setup and infinitely adjustable flow control · Durable, stable metal base · Pivoting leg for easy storage · Easy cleaning · Fiskars UK Limited, Wedgwood Drive, Barlaston, Stoke-on-Trent, Staffordshire, ST12 9ER, ukconsumercare@fiskars.com · australia.orders@fiskars.com, +611300 852 022

FI Keinusadetin L **Optimaalinen vedenkulutus säädettävän peittoalueen ansiosta** Intuitiivinen, luistamaton säädin helppoon asennukseen sekä portaattomasti säädettävä vedenvirtaus · Kestävä ja vankka metallirunko · Käännettävä jalka kätevään säilytykseen · Helppo puhdistaa · kuluttajapalvelu.suomi@fiskars.com

SE Oscillerande vattenspridare L **Med justering av flödet för optimal täckning** Reglagen med non-slip-yta är enkla att installera för intuitiv justering av vattenflödet · Stabil och hållbar bas av metall · Benet kan roteras för enklare förvaring · Lätt att rengöra · +46 42 36 11 00

NO Pendlende spreder, L **Justerbar for et optimalt vannforbruk** Intuitive, non-slip justerbare knapper gir et enkelt set-up og gjennomført vannkontroll · Holdbar, stabil metall base · Justerbare ben for enkel oppbevaring · Enkel rengjøring · +47 23 00 64 40

DK Vippesprinkler, L **Justerbar for optimalt vandforbrug** Intuitiv, skridsikker styring til nem opsætning og trinløst justerbar styring af vandflowet · Slidstærk, stabil metalbund · Drejelige ben for nem opbevaring · Nem rengøring · customerservice.dk@fiskars.com, +45 38 14 48 48

FR Arroseur oscillant L **Réglable pour une utilisation optimisée de l'eau** Intuitif, boutons antidérapants pour des réglages faciles et contrôle du débit ajustable à l'infini · Base métallique stable et durable · Pied pivotant pour un rangement facile · Facile à nettoyer · serviceconsommateurs@fiskars.com, +33 1 69 75 15 15

ES Aspersor oscilante L **Regulable para lograr una cobertura óptima del agua** Controles intuitivos antideslizantes que facilitan la configuración y el control del caudal de regulación continua · Base metálica resistente y estable · Pata plegable para facilitar su almacenaje · Limpieza fácil · +34 91 767 65 81

PT Aspersor oscilante L **Ajustável para uma cobertura de água ideal** Controlos intuitivos e antiderrapantes para fácil configuração e controlo de caudal infinitamente regulável · Base metálica duradoura e estável · Pé pivotante para armazenamento fácil · Limpeza fácil · +34 91 767 65 81

DE Oszillierender Regner L **Optimal einstellbare Bewässerungsfläche** Intuitive, griffige Regler für eine einfache Einrichtung und stufenlos einstellbare Durchflussregelung · Langlebiger, stabiler Metallfuß · Bewegliches Bein für einfache Aufbewahrung · Einfach zu reinigen · service.de@fiskars.com, +49 800 005 18 10

NL Zwenksproeier L **Instelbaar voor optimaal sproeibereik** Intuïtieve, antislipbediening voor eenvoudige instelling en traploos instelbare debietregeling · Duurzame, stabiele metalen basis · Draaibare poot voor eenvoudig opbergen · Gemakkelijk schoon te maken · consumerservice.netherlands@fiskars.com

IT Irrigatore oscillante L **Regolabile per un flusso ottimale** Comandi intuitivi e antiscivolo che facilitano sia l'impostazione che la regolazione del flusso · Base in metallo molto stabile · Gamba girevole per riporlo più facilmente · Facile da pulire · Fiskars Italy S.r.l., c/o Copernico Centrale, via Copernico 38, 20125 Milano. www.fiskars.it/supporto/assistenza-clienti. Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune. fiskars.com/pack

PL Zraszacz wahadłowy L **Regulowany dla optymalnego przepływu wody** Intuicyjne, antypoślizgowe elementy sterujące, które ułatwiają konfigurację i regulację przepływu wody · Bardzo stabilna metalowa podstawa · Obrotowa noga dla łatwiejszego przechowywania · Łatwy do czyszczenia · Fiskars Polska Sp. z o. o., ul. Komitetu Obrony Robotników 45B, 02-146 Warszawa. +48 22 310 85 00

HU Oszcilláló esőztető L **Állítható locsolási lefedettség az optimális vízhasználatért** Intuitív, csúszásmentes vezérlés az egyszerű beállításért és a fokozatmentesen állítható áramlásszabályozásért · Tartós, stabil fém talp · Elforgatható láb a könnyű tárolás érdekében · Könnyen tisztítható · Fiskars Polska Sp. z o. o. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest Fehérvári út 97-99, +36 1 453 0945

EE Võnkuv vihmuti L **Reguleeritav optimaalse katvuse tagamiseks** Intuitiivsed, libisemiskindlad juhtnupud lihtsaks seadistamiseks ja astmeliselt reguleeritava vooluhulga juhtimiseks · Vastupidav ja tugev metallraam · Pööratav jalg mugavaks hoiustamiseks · Lihtne puhastada · +372 60 17 010

LV Oscilējošais smidzinātājs L **Regulējams optimālam ūdens pārklājumam** Intuitīvas, neslīdošas vadības ierīces vienkāršai iestatīšanai un bezgalīgi regulējama plūsmas kontrole · Izturīga, stabila metāla pamatne · Grozāma kāja ērtai uzglabāšanai · Viegla tīrīšana · +358 204 3910

LT Švytuoklinis purkštuvas L **Reguliuojamas optimaliam ploto padengimui** Intuityvūs, neslystantys valdikliai, kad būtų lengva nustatyti, ir neribotai reguliuojamas vandens srauto valdymas · patvarus, stabilus metalinis pagrindas · Pasukama kojelė patogiam laikymui · Lengvas valymas · +358 204 3910

CZ Oscilující zavlažovač L **Nastavitelné pro optimální rozsah postřiku** Intuitivní, protiskluzové ovládání pro snadné nastavení a plynulou regulaci průtoku · Odolná, stabilní kovová základna · Otočná nožička pro snadné skladování · Snadné čištění · +358 204 3910

SK Oscilačný zavlažovač L **Nastaviteľný pre optimálny rozsah postreku** Intuitívne, protišmykové ovládacie prvky na jednoduché nastavenie a plynulú reguláciu prietoku · Odolná, stabilná kovová základňa · Otočná nožička na jednoduché skladovanie · Jednoduché čistenie · +358 204 3910

RO Aspersor oscilant L **Ajustarea debitului, pentru o acoperire optimă** Butoane intuitive, anti-alunecare, pentru instalare rapidă și control fin al debitului · Bază metalică stabilă și durabilă · Picior pivotant pentru depozitare ușoară · Ușor de curățat · office@fiskars.ro

FISKARS®

Fiskars Finland Oy Ab, Keilaniementie 10, P.O. Box 91, FI-02151 Espoo, Finland
Tel. +358 (0)204 3910

Fiskars brand is a registered trademark of Fiskars Corporation.

For packaging recycling information:
fiskars.com/pack

CE

6 411501 512741
1070833

DESIGNED BY FISKARS, MADE IN CHINA.

EN Frost resistant when drained · Universal fit. Fits with other brands **FI** Pakkasenkestävä tyhjennettynä · Yhteensopiva muiden tuotemerkkien kanssa **SE** Frostresistent i tömt tillstånd · Standardkoppling – passar med andra varumärken **NO** Frostsikker når den er drenert · Universal - passer andre merker **DK** Frostsikker, når den tømmes for vand · Universal - kompatibel med andre mærker **FR** Résistant au gel une fois vidangé · Raccord universel – compatible toutes marques **ES** Resistente a las heladas cuando está vacío · Ajuste universal: adaptable a otras marcas **PT** Resistente ao gelo quando drenado · Encaixe universal - compatível com outras marcas **DE** Frostbeständig nach Entleeren · Universalgröße - passt auf andere Marken **NL** Vorstbestendig indien uitgelekt · Universele maat - past op andere merken **IT** Una volta drenato, resiste al gelo · Universale – utilizzabile con prodotti di altre marche **PL** Po osuszeniu jest odporny na mróz · Uniwersalny rozmiar - kompatybilny z produktami innych producentów **HU** Leeresztve (használaton kívül) is fagyálló · Univerzális illeszkedés, más márkákkal is kompatibilis **EE** Tühjendatuna külmakindel · Universaalne sobivus – sobib teiste kaubamärkidega **LV** Sala izturīgs nosusinot · Universāls - der ar citiem zīmoliem **LT** Atsparus šaltiui nuausinus · Universali jungtis – tinka naudoti su kitais prekės ženklais **RO** Rezistent la îngheț dacă este golit de apă · Conector universal - compatibil cu alte mărci